

ДРЕВНОСТИ

ВОСТОЧНЫЯ.

ТРУДЫ ВОСТОЧНОЙ КОММИССИИ

ИМПЕРАТОРСКАГО Московскаго Археологическаго Общества.

ИЗДАННЫЕ ПОДЪ РЕДАКЦІЕЙ

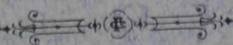
М. В. НИКОЛЬСКАГО

ДѢЙСТВ. ЧЛ. ОБЩ. И СЕКРЕТАРЯ ВОСТОЧНОЙ КОММИССИИ.

ТОМЪ ВТОРОЙ.

ВЫПУСКЪ I.

СЪ 3 ТАБЛИЦАМИ И ОДНИМЪ РИСУНКОМЪ ВЪ ТЕКСТѢ.



МОСКВА.

1896.

2

N 1954

ОГЛАВЛЕНІЕ.

	<i>Стр.</i>
М. С. Щекинъ. Саги-Намэ, приписываемая Урфи Ширазскому	1
Бар. Р. Р. Штакельбергъ. Нѣсколько словъ о персидскомъ эпосѣ «Виса и Раминъ»	10
М. В. Никольскій. Клинообразная надпись изъ Ганли-Тапа около г. Эривани (сѣ таблицей I-й)	24
А. Е. Крымскій. Очеркъ развитія суфизма (<i>تصوف</i>) до конца III вѣка гижры	28
А. С. Хахановъ. Грузинская рукописная поэма «Барсова кожа» изъ Главнаго Архива Министерства Иностраннхъ Дѣлъ	74
М. В. Никольскій. Объ открытіяхъ нѣмецкаго Восточнаго Комитета въ Сириі	102
Г. А. Муркошь. О служебникѣ Антиохійскаго патріарха Макарія, находящемся на Аѳонѣ	113
Г. А. Муркошь. О ткани съ арабской надписью въ Московскомъ Публичномъ Музеѣ (сѣ таблицей II-й)	118
Х. И. Бучукъ-Іоаннесовъ. Армянскія надписи въ городѣ Григоріополѣ Херсон- ской губерніи	120
Ө. Е. Коршъ. Опытъ ритмическаго объясненія древне-индійскаго эпико-дидак- тическаго размѣра <i>çlokas</i>	133
В. М. Никольскій. Двѣ новооткрытыя пальмирскія надписи (сѣ таблицей III-й)	163

ПРОТОКОЛЫ

засѣданій Восточной Коммисіи Императорскаго Московскаго Археологическаго
Общества за 1888—1895 гг. (особая пагинація).

	<i>Стр.</i>		<i>Стр.</i>
М. В. Никольскій. О древне-халдейской минѣ и вавилонскомъ контрактѣ	50	Графъ П. С. Уварова. Поѣздка въ Тур- кестанъ	74
Х. И. Бучукъ-Іоаннесовъ. Армянская надпись изъ Топлова	50 — 53	М. С. Щекинъ. Поѣздка по Египту, Палестинѣ и Сириі	76 — 77
М. В. Рябининъ. Калила и Димна, ея происхожденіе и исторія	55 — 59	М. О. Аттая. Арабская рукопись съ Кавказа	78
М. В. Никольскій. О несторіанскихъ надгробныхъ надписяхъ изъ Пишпе- ка и Токмака	59 — 60	Л. З. Мсерианцъ. Отрывокъ изъ армян- скаго эпоса	78 — 80
Х. И. Бучукъ-Іоаннесовъ. О надпи- сяхъ и рукописяхъ, привезенныхъ съ Кавказа	60 — 61	А. С. Хахановъ. Грузинскій переводъ Шахъ-Намэ	82 — 83
С. С. Слуцкій. Объ употребленіи въ Пешито предлоговъ	62	Л. З. Мсерианцъ. Родительный падежъ въ армянскомъ языкѣ	83 — 84
М. В. Никольскій. О вавилонскихъ рѣз- ныхъ цилиндрахъ	63 — 64	М. О. Аттая. Новыя данныя о «Зарѣ»	84 — 85
Н. М. Ядрицевъ. Объ экспедиціи въ Монголію	65 — 66	С. Н. Саргсянцъ. Удинское сказаніе о борьбѣ отца съ сыномъ	85 — 89
Н. И. Веселовскій. О названіи «Арбатъ»	66 — 67	Х. И. Бучукъ-Іоаннесовъ. Армянскія надписи изъ Осодосіи	89 — 90
С. С. Слуцкій. О тюркской надписи на каменной бабѣ (сѣ <i>рисункомъ</i>)	68 — 69	В. Ө. Миллеръ. Фонетическое значе- ніе одного древне-персидскаго кли- нописнаго знака	91
И. И. Соловейчикъ. О правильномъ чтеніи имени <i>Меша</i>	69	М. В. Никольскій. Клинообразныя над- писи изъ Закавказья	91 — 92
М. В. Никольскій. Положеніе вопроса о сумерскомъ языкѣ	70 — 71	А. С. Хахановъ. Гуджары и ихъ зна- ченіе для исторіи Грузіи	92 — 93
М. С. Щекинъ. Пеглевійскія надписи на геммахъ	71 — 73	М. В. Никольскій. Очеркъ исторіи Урарту	93 — 94
Л. З. Мсерианцъ. Объ образованіи въ армянскомъ языкѣ множ. числа	73	Ю. Д. Филимоновъ, Г. А. Муркошь и М. О. Аттая. Объ арабской надписи Румянцевскаго музея	94 — 95

73

КЛИНООБРАЗНЫЕ НАДПИСИ изъ Эриванской губернии.

1.

Надпись изъ Ганли-тапа.

(Камень доставленъ ИМПЕРАТОРСКОМУ Московскому Археологическому Обществу въ 1894 году).



Z 1954

Вост. Ком. И. М. А. О.
Восточной
Сиб. Т. II Вып. I

1 скан

2.

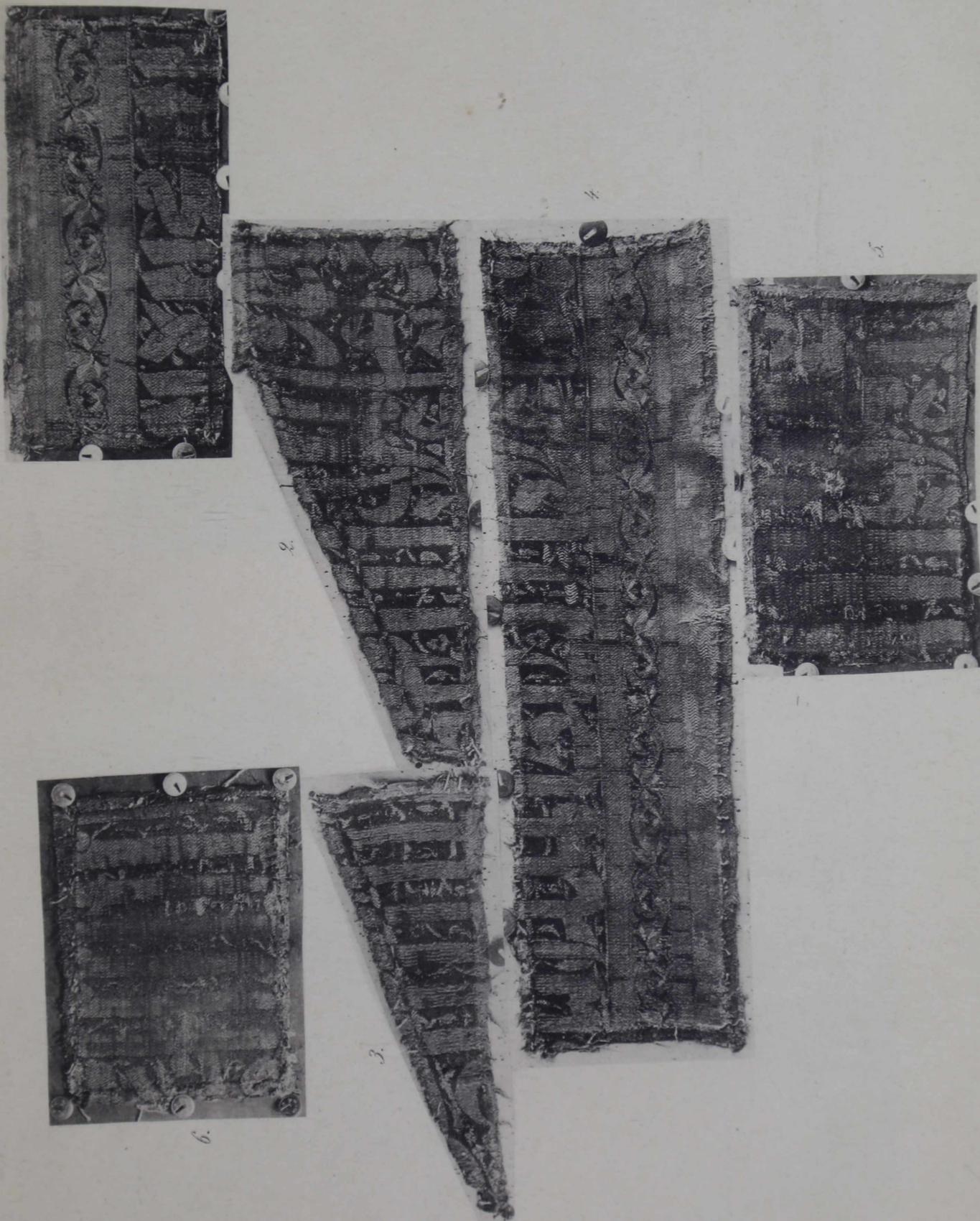
Надпись изъ Армавира.

(Снята въ 1893 году).

РОБЕРТ



Z 1954



Куски ткани изъ Румянцевскаго Музея.



Фотомод. Шерш, Мазюк, М. в. Мозель.

Фот. У. Занисъ



Дальмирские надгробные памятники.

ДРЕВНОСТИ

ВОСТОЧНЫЯ.

ТРУДЫ ВОСТОЧНОЙ КОММИССИИ

ИМПЕРАТОРСКАГО МОСКОВСКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА,

ИЗДАННЫЕ ПОДЪ РЕДАКЦІЕЙ

М. В. НИКОЛЬСКАГО

ДѢЙСТВ. ЧЛ. ОБЩ. И СЕКРЕТАРЯ ВОСТОЧНОЙ КОММИССИИ.

ТОМЪ ВТОРОЙ.

ВЫПУСКЪ I.

Съ 3 таблицами и однимъ рисункомъ въ текстѣ.



МОСКВА.

1896.

Научно-методический совет
по охране памятников культуры
Министерства культуры СССР

БИБЛИОТЕКА
Н. М. С.
Инв. № 8452

W

БИБЛИОТЕКА
Н. М. С.
Инв. № 532

ДРЕВНОСТИ

ВОСТОЧНЫЯ

ТРАДЫ ВОСТОЧНОЙ КОММИССИИ

ИМПЕРАТОРСКОГО МОСКОВСКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА

ИЗДАНИЕ ПЕРВОЕ

Печатано по опредѣленію Редакціоннаго Комитета Императорскаго Московскаго
Археологическаго Общества на основаніи § 56 его Устава.

Предсѣдатель *Графиня Уварова.*

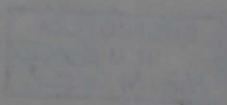
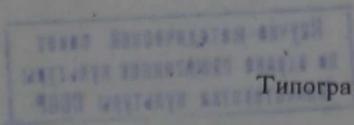
Москва, 29 Января 1896 года.

МОСКВА

ВЪ ТИПОГРАФІИ СЛОВИТНИ О. О. ГЕРВЕКА

МОСКВА

Типографія и Словолитня О. О. Гервека, Чернышевскій пер., 5.



ОГЛАВЛЕНІЕ.

М. С. Щекинь. Саги-Намэ, приписываемая Урфи Ширазскому	1
Бар. Р. Р. Штапельбергъ. Нѣсколько словъ о персидскомъ эпосѣ «Виса и Раминъ»	10
М. В. Никольскій. Клинообразная надпись изъ Ганли-Тапа около г. Эривани (сз таблицей I-й)	24
А. Е. Крымскій. Очеркъ развитія суфизма (تصوف) до конца III вѣка гижры	28
А. С. Хахановъ. Грузинская рукописная поэма «Барсова кожа» изъ Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ	74
М. В. Никольскій. Обь открытіяхъ нѣмецкаго Восточнаго Комитета въ Сирии	102
Г. А. Муркозь. О служебникѣ Антиохійскаго патріарха Макарія, находящемся на Аѳонѣ	113
Г. А. Муркозь. О ткани съ арабской надписью въ Московскомъ Публичномъ Музеѣ (сз таблицей II-й)	118
Х. И. Кучукъ-Іоаннесовъ. Армянскія надписи въ городѣ Григоріополѣ Херсон- ской губерніи	120
Ө. Е. Боршъ. Опытъ ритмическаго объясненія древне-индійскаго эпико-дидак- тическаго размѣра ślokaś	133
В. М. Никольскій. Двѣ новооткрытыя пальмирскія надписи (сз таблицей III-й)	163

ПРОТОКОЛЫ

засѣданій Восточной Комиссіи Императорскаго Московскаго Археологическаго
Общества за 1888—1895 гг. (особая пагинація).

	<i>Стр.</i>		<i>Стр.</i>
М. В. Никольскій. О древне-халдейской минѣ и вавилонскомъ контрактѣ	50	Графъ П. С. Уварова. Поѣздка въ Тур- кестанъ	74
Х. И. Кучукъ-Іоаннесовъ. Армянская надпись изъ Топлова	50 — 53	М. С. Щекинь. Поѣздка по Египту, Палестинѣ и Сирии	76 — 77
М. В. Рябининъ. Калила и Димна, ея происхожденіе и исторія	55 — 59	М. О. Аттая. Арабская рукопись съ Кавказа	78
М. В. Никольскій. О несторіанскихъ надгробныхъ надписяхъ изъ Пишпе- ка и Токмака	59 — 60	Л. З. Мсерианцъ. Отрывокъ изъ армян- скаго эпоса	78 — 80
Х. И. Кучукъ-Іоаннесовъ. О надпи- сяхъ и рукописяхъ, привезенныхъ съ Кавказа	60 — 61	А. С. Хахановъ. Грузинскій переводъ Шахъ-Намэ	82 — 83
С. С. Слуцкій. Обь употребленіи въ Пешито предлоговъ	62	Л. З. Мсерианцъ. Родительный падежъ въ армянскомъ языкѣ	83 — 84
М. В. Никольскій. О вавилонскихъ рѣз- ныхъ цилиндрахъ	63 — 64	М. О. Аттая. Новыя данныя о «Зарѣ»	84 — 85
Н. М. Ядринцевъ. Обь экспедиціи въ Монголію	65 — 66	С. Н. Саргсянцъ. Удинское сказаніе о борьбѣ отца съ сыномъ	85 — 89
Н. И. Веселовскій. О названіи «Арбатъ»	66 — 67	Х. И. Кучукъ-Іоаннесовъ. Армянскія надписи изъ Феодосіи	89 — 90
С. С. Слуцкій. О тюркской надписи на каменной бабѣ (сз рисункомъ)	68 — 69	В. Ө. Миллеръ. Фонетическое значе- ніе одного древне-персидскаго кли- нописнаго знака	91
И. И. Соловейчикъ. О правильномъ чтеніи имени <i>Меша</i>	69	М. В. Никольскій. Клинообразныя над- писи изъ Закавказья	91 — 92
М. В. Никольскій. Положеніе вопроса о сумерскомъ языкѣ	70 — 71	А. С. Хахановъ. Гуджары и ихъ зна- ченіе для исторіи Грузіи	92 — 93
М. С. Щекинь. Пеглевійскія надписи на геммахъ	71 — 73	М. В. Никольскій. Очеркъ исторіи Урарту	93 — 94
Л. З. Мсерианцъ. Обь образованіи въ армянскомъ языкѣ множ. числа	73	Ю. Д. Филимоновъ, Г. А. Муркозь и М. О. Аттая. Обь арабской надписи Румянцевскаго музея	94 — 95

	<i>Стр.</i>
А. Е. Крымскій. О происхожденіи суфизма.	95 — 96
М. В. Никольскій. Путешествіе по Арменіи Мюллеръ-Симониса и Гиверна	97 — 98
В. К. Трутовскій. Прозкъ упрощенія арабскаго алфавита.	98 — 99
А. С. Хахановъ. Поѣздка въ Эриванскую губернію.	99
М. В. Никольскій. Клинообразныя надписи изъ Эриванской губ.	99—100
М. П. Сабининъ. Объ одномъ грузинскомъ источникѣ Моисея Хоренскаго	101—102
А. Е. Крымскій. О суфизмѣ.	102—103
С. С. Слущій. О семирѣченскихъ надписяхъ	103—104
Х. И. Кучукъ-Іоаннесовъ. Путешествіе по Арменіи Вальдемара Белька	104—105
М. В. Никольскій. Значеніе надписей снятыхъ В. Белькомъ.	105
А. С. Хахановъ. О ниниоциндскихъ актахъ на грузинскомъ языкѣ.	105—106
А. Е. Крымскій. Суфизмъ въ III вѣкѣ гиджры.	106—107
В. Ф. Миллеръ. О названіи рѣки Яузы.	107—108
Л. З. Мсеріанцъ. По этимологіи языка ванскихъ клинообразныхъ надписей.	108—109
Х. И. Кучукъ-Іоаннесовъ. О новомъ трудѣ мхитар. Алишана «Сисаканъ»	109—111
Л. З. Мсеріанцъ. Къ интерпретаціи ванскихъ надписей.	111—112
М. В. Никольскій. О научныхъ результатахъ экспедиціи въ Эриванскую губ. — Печать съ именемъ <i>Менуа</i>	112—113
А. С. Хахановъ. По грамматикѣ древнегрузинскаго языка.	113
Галустъ Теръ-Мкртчянъ. О языкѣ урартійскихъ надписей.	113—114
М. О. Аттая. О фонетикѣ арабскаго	

языка по изслѣдованіямъ древнихъ арабскихъ ученыхъ	<i>Стр.</i> 114—115
Х. И. Кучукъ-Іоаннесовъ. О надписи изъ Энисели	115—116
М. В. Никольскій. О цилиндрахъ и гемахъ изъ музея граф. П. С. Уваровой	116—117
Галустъ Теръ-Мкртчянъ. Извѣстіе о новыхъ находкахъ и о Сарыкамьшской надписи.	117
Г. А. Халатянцъ. Начало критическаго изученія исторіи Моисея Хоренскаго	118—120
М. В. Никольскій. О новыхъ открытіяхъ по семитской эпиграфіи	120—121
М. О. Аттая. Арабскія надписи изъ Семирѣченской области. — Арабскій вѣсь изъ музея граф. П. С. Уваровой	121—122
М. В. Никольскій. Американская экспедиція въ Месопотамію.	122—123
М. О. Аттая. Житіе св. Георгія у Атабари.	123
Х. И. Кучукъ-Іоаннесовъ. Поѣздка въ Кіевъ и Бессарабію	124
В. А. Грингмутъ. Къ вопросу объ египетской транскрипціи семитическихъ словъ.	125
Г. А. Муркосъ. О служебникѣ Антиохійскаго патріарха Макарія на Аѳонѣ	125—126
А. С. Хахановъ. О грузинской рукописи «Барсова кожа».	126—127
Х. И. Кучукъ-Іоаннесовъ. Объ армянскихъ рукописяхъ изъ Кишинева	128—129
М. Н. Сперанскій. Армянскій текстъ посланія Пилата къ Тиверію объ І. Х.	129—130
М. В. Никольскій. О еврейскихъ надписяхъ изъ Феодосіи. — О клинообразной надписи изъ Каракала. — Поддѣлка клинообразной надписи въ Эриван. губ.	130—131

САГИ-НАМЭ, ПРИПИСЫВАЕМАЯ УРФИ ШИРАЗСКОМУ.

Члена-Корреспондента М. С. Щекина.

Поэтъ Урфи, отецъ котораго назывался Ходжа Балави Ширази и служилъ въ Ширазскомъ диванѣ, въ молодости, на двадцатомъ году, былъ изуродованъ оспою настолько, что покинулъ родину и переселился въ Индію, въ Деканъ; пребывая въ резиденціи султана Акбара, онъ снискалъ расположеніе и покровительство его министра (خانخانان) Хекимъ Масих-уд-дина Миръ Абу-л-Фатха Гиляни¹⁾. Этотъ послѣдній былъ одинъ изъ 18-ти близкихъ друзей Акбара, принявшихъ первыми основанную имъ новую религію (Дини Илахи). Миръ Абу-л-Фатхъ самъ занимался поэзіей и покровительствовалъ суфіямъ по примѣру Акбара, имѣвшаго даже суфической санъ муджтехида. Отсюда объясняется покровительство, оказанное Урфи, и отчасти поэтическое направленіе, усвоенное имъ²⁾. Какъ бы то ни было, Урфи не остался въ долгу передъ своимъ покровителемъ; хвалебныя оды въ честь Абу-л-Фатха занимаютъ среди его касидъ первое мѣсто какъ по объему такъ и по количеству — всѣхъ ихъ 14 (около 850 двустихій). Послѣ смерти Миръ Абу-л-Фатха (въ 997 г.г.) Урфи пристроился у Мирзы Абд-ур-рахимъ Хана, извѣстнаго полководца и великаго визиря Акбара, покорившаго ему весь Деканъ. Онъ сопутствовалъ Абд-ур-рахиму въ его походѣ противъ Jānī-Beq изъ Tattah въ 999 г.г. и умеръ въ Лагорѣ до окончанія похода отъ дисентеріи, а по другой версіи — отъ яда на 36-омъ году жизни. На его смерть была сложена хронограмма — عرفی جوانه مرگ شدی
г. е. «Урфи, ты умеръ молодымъ»³⁾.

1) См. *de Noer*, L'empereur Akbar T. I, стр. 317 и T. II, стр. 196.

2) Объ этомъ свидѣлствуютъ сохранившіяся письма Урфи къ Абу-л-Фатху, см. *Rieu*, Catalogue of the Persian Man. of the Brit. Mus. p.p. 667, 810 Add. 16,793 Add. 7689 ср. *Hammer*, Redekünste p. 304.

3) $۹۹۹ = ع + ر + ف + ی + ج + و + ا + ن + ه + م + ر + ک + ش + د + ی = 10 + 4 + 300 + 20 + 200 + 40 + 5 + 50 + 1 + 6 + 3 + 10 + 80 + 200 + 70 = 999$ г.г.
г. е. 1591 г. по Р. Х.

буквы *ع-ا*. Во всякомъ случаѣ несомнѣнно, что этотъ вѣсъ, сдѣланный изъ обожженной глины, представляетъ собою сирійскій мискаль времени Омайядовъ, у которыхъ единицей вѣса считалось зерно (حَبَّةُ зерно, грань); двѣ хаббы (حَبَّان) составляли طَسُّوج, 2 тассужа=*киратъ* (قِرَاط), 2 кирата=*даникъ* (دَانِق), а 6 даниковъ=1 *диргема* (دِرْهَم), а $1\frac{2}{7}$ диргема=1 *мискаль* (русскій золотникъ); $4\frac{1}{2}$ мискаля составляли اَسْتَار *астаръ*, $1\frac{2}{3}$ астары=*укіе* (اَوْقِيَّة), а 12 укіе=*ратль*, رَطْل, въ ратлѣ двѣ *уккы*, а два ратла=*мана* (مَنَا), 100 ратль или 50 манъ=1 *кинтаръ* (قِنْطَار)—самая крупная единица вѣса. Вѣсъ разсматриваемаго мискаля $\frac{4}{5}$ золотника (4,3 грам.).

М. В. Никольскій сообщилъ, что въ концѣ 1893 года вышелъ подъ ред. Hilprecht'a I-й томъ отчета объ экспедиціи въ Месопотамію, снаряженной Университетомъ Пенсильваніи въ 1888 году. Роскошное изданіе представляетъ краткое обзорѣніе научныхъ результатовъ экспедиціи и снимки съ 80 клинообразныхъ надписей. Результаты экспедиціи оказались важнѣе, чѣмъ ожидали. Всего добыто 8000 глиняныхъ дощечекъ съ надписями и нѣсколько сотъ фрагментовъ вазъ и другихъ предметовъ съ надписями, изъ раскопокъ древняго халдейскаго города *Нипура* (Нуффаръ). Почти всѣ надписи относятся къ примитивной эпохѣ Халдеи. Оставляя подробное рассмотрѣніе результатовъ экспедиціи до появленія окончанія отчета, референтъ обратилъ вниманіе на 6 надписей, принадлежащихъ древнѣйшему царю халдейскаго города *Агаде* (въ послѣдствіи *Аккадъ*) Саргону I, отцу Нарамы-Сина, котораго дата опредѣляется, по надписямъ Набонада, послѣдняго халдейскаго царя, за 3750 лѣтъ до Р. Х. Всѣ до сего времени найденныя надписи изъ примитивной эпохи Халдеи написаны на несемитскомъ языкѣ Халдеи, такъ называемомъ сумерійскимъ, между тѣмъ среди вновь найденныхъ надписей Саргона I имѣются двѣ, содержація одинъ и тотъ же текстъ, на чисто семитскомъ языкѣ, и такимъ образомъ представляютъ самые древнѣйшіе семитскіе памятники, до сего времени найденные. Имя царя читается *Šargani-šar-ali*, что можно считать за полную форму имени Саргона. Jules Oppert въ недавно изданной брошюрѣ подъ заглавіемъ: *La plus ancienne inscription semitique jusqu'ici connue* старается доказать, что имя царя надобно читать не *Šargani*, а *Bingani*, въ виду того, что въ одной изъ найденныхъ прежде надписей съ тѣмъ же именемъ на мѣстѣ перваго знака находятся два другіе, именно *Bi-in*. Но референтъ раздѣляетъ мнѣніе отчета автора американской экспедиціи г. Hilprecht'a, что эта послѣдняя надпись принадлежитъ другому лицу (*Bingani*), такъ какъ первый знакъ въ имени *Šar-ga-ni*, т. е. *Šar*, никогда не встрѣчается съ значеніемъ *Vin*. Что касается до языка надписей, то, насколько можно судить, онъ существенно не отличается отъ языка позднѣйшихъ монументальныхъ надписей.

Кромѣ того референтъ, основываясь на заявленіи автора отчета экспедиціи, что раскопки въ Нипурѣ американцами дали поводъ мѣстнымъ арабамъ—самостоятельно помимо экспедиціи предпринять раскопки, благодаря чему ими добыта масса драгоценныхъ вещей, распространившихся

по Европѣ и Америкѣ, сдѣлалъ предположеніе, что и бывшая въ Москвѣ на разсмотрѣніи Арх. Общества весьма цѣнная коллекція Д-ра Блау, удостоившаяся высокой награды на выставкѣ IX-го международного конгресса оріенталистовъ въ Лондонѣ, добыта главнымъ образомъ въ Нипурѣ. Окончательно это можетъ подтвердиться только тогда, когда будутъ изданы добытые экспедиціею вавилонскіе цилиндры.

№ 44. Протоколъ засѣданія Восточной Коммисіи Императорскаго Московскаго Археологическаго Общества 18 октября 1894 года подъ предсѣдательствомъ О. Е. Корша, въ присутствіи гг. членовъ: М. О. Аттая, Х. И. Кучукъ-Іоаннесова, А. И. Кирпичникова, А. Е. Крымскаго, И. А. Линиченко, В. М. Истрина, Г. А. Муркоса, С. Н. Саргсянца, М. И. Соколова, Г. А. Халатянца, А. С. Хаханова, бар. Р. Р. Штакельберга и Секретаря Коммисіи М. В. Никольскаго.

Читанъ и подписанъ протоколъ предшествующаго засѣданія.

Секретарь Коммисіи М. В. Никольскій выразилъ мысль о желательности пополнить печатающійся I-й выпускъ 2-го тома «Трудовъ Восточной Коммисіи» отдѣломъ критическихъ статей и замѣтокъ о важнѣйшихъ трудахъ по Востоку, вышедшихъ въ прошедшемъ и текущемъ году. Съ своей стороны онъ могъ бы помѣстить нѣсколько такихъ статей по археологій и лингвистикѣ семитскихъ народовъ.

Коммисія отнеслась сочувственно къ заявленію Секретаря.

А. Е. Крымскій сообщилъ, что статья М. С. Шекина «о 4-хъ обязанностяхъ дервиша», напечатанная въ I томѣ «Трудовъ Вост. Ком.» появилась въ нѣмецкомъ переводѣ въ лейпцигскомъ изданіи: Lotusblüthen.

Постановлено: принять къ свѣдѣнію.

М. О. Аттая прочелъ въ русскомъ переводѣ житіе Джирджиса (т. е. св. Георгія), находящееся у арабскаго историка Ат-Табари въ его сочиненіи «Хроника о пророкахъ и царяхъ» т. II., I серія, стр. 795—813 по изданію J. Berth et Th. Nöldeke. Чтеніе М. О. Аттая вызвало живой интересъ среди членовъ Коммисіи. А. И. Кирпичниковъ сообщилъ, что онъ былъ знакомъ съ этимъ сказаніемъ по изданію Ат-Табари Козегартена; сдѣланный М. О. Аттай переводъ точнѣе, и сказаніе оказывается ближе къ 2 латинскимъ версіямъ, вышедшимъ изъ греческой IX и X в. Арабскій писатель слѣдуетъ имъ, но позволяетъ его украшать ритмическими и поэтическими вставками. Есть дополненія, которыхъ нѣтъ въ греческихъ и которыя встрѣчаются въ нѣмецкихъ позднѣйшихъ переработкахъ. В. О. Миллеръ указалъ на возможность сирійскаго происхожденія сказанія. М. И. Соколовъ объяснялъ прибавку въ одномъ древнемъ славянскомъ текстѣ конца XIV в. о встрѣчѣ св. Георгія съ діаволомъ по прочитанному арабскому тексту. Г. А. Муркосъ замѣтилъ, что въ Коранѣ Джирджисъ всегда стоитъ на ряду съ Эль-Хидромъ и Иліею. Г. А. Халатянецъ указалъ на нѣкоторыя паралели изъ армянскаго сказанія объ Авгарѣ.

Х. И. Кучукъ-Іоаннесовъ сообщилъ, что лѣтомъ нынѣшняго года по порученію Общества онъ совершилъ поѣздку въ Кіевъ и Бессарабію. Въ Кіевѣ онъ занимался въ Центральномъ Архивѣ Университета св. Владимира, гдѣ нашелъ 32 большихъ сборника, составляющихъ документы армянскаго суда, куда въ хронологическомъ порядкѣ вносились протоколы судебныхъ рѣшеній и постановленій. Эти сборники переведены въ Центральный Архивъ изъ города Каменецъ-Подольска и заключаютъ въ себѣ дѣла каменецъ-подольскихъ армянъ XVI и XVII в. Протоколы въ нихъ написаны на 3-хъ языкахъ: на армянскомъ, татарскомъ и польскомъ, но армянскимъ шрифтомъ. Однако сборники болѣе поздняго времени написаны уже по польски и польскимъ шрифтомъ, вытѣснившимъ армянскій шрифтъ. Совмѣстное употребленіе татарскаго языка съ армянскимъ въ упомянутыхъ сборникахъ объясняется тѣмъ обстоятельствомъ, что армяне, послѣ вторичнаго покоренія г. Ани въ 1239 году Чарма-Ханомъ (полководцемъ вел. Хана Ухатая), уведенные въ плѣнъ въ Сарай, съ XIII столѣтія находились въ постоянныхъ сношеніяхъ съ татарами, и живя съ ними бокъ о бокъ сначала въ Сарай и по берегамъ Волги, потомъ въ степяхъ южной Россіи и въ Крыму (откуда въ концѣ XV столѣтія двинулись далѣе на сѣверъ и сѣверо-западъ), вполне усвоили татарскій языкъ, получившій у нихъ право гражданства наравнѣ съ ихъ національнымъ языкомъ. Вотъ почему въ первыхъ же судебныхъ актахъ каменецъ-подольскихъ армянъ татарскій языкъ фигурируетъ рядомъ съ армянскимъ. Изъ означенныхъ сборниковъ референтомъ сдѣланы девять выписокъ на армянскомъ, восемь на татарскомъ, и одна на польскомъ языкахъ. Русскій переводъ съ армянскихъ выписокъ былъ доложенъ авторомъ тутъ-же, а татарскія переданы въ распоряженіе Коммиссіи.

Коммиссія постановила: избрать двѣ подкоммиссіи для изслѣдованія добытаго Х. И. Кучукъ-Іоаннесовымъ матеріала, одну—для татарскихъ текстовъ, другую для армянскихъ. Въ первую вошли: Ф. Е. Коршъ, С. Е. Саковъ, А. Е. Крымскій, во вторую: Г. А. Халатянцъ и Х. И. Кучукъ-Іоаннесовъ.

Далѣе Х. И. Кучукъ-Іоаннесовъ сообщилъ о древней церковной утвари, хранящейся въ 2 армянскихъ церквахъ гор. Григоріополя Херсонской губ.; также имъ списаны 26 армянскихъ надписей съ надгробныхъ мраморныхъ плитъ, перевезенныхъ туда армянскими выходцами изъ Измаила, Килии и Каушани (см. статью въ настоящемъ изданіи. *Ред.*).

Постановлено: благодарить Х. И. Кучукъ-Іоаннесова за удачно исполненную экспедицію на югъ Россіи.

Въ заключеніе гг. членами Коммиссіи были заявлены сообщенія на послѣдующія засѣданія Коммиссіи.

№ 45. Протоколъ засѣданія Восточной Коммисіи Императорскаго Московскаго Археологическаго Общества 17 ноября 1894 года подъ предсѣдательствомъ О. Е. Корша въ присутствіи гг. членовъ: М. О. Аттая, А. Е. Крымскаго, Х. И. Кучукъ-Іоаннесова, Л. З. Мсеріанца, Г. А. Муркоса, А. С. Хаханова и Секретаря Коммисіи М. В. Никольскаго.

Читанъ и подписанъ протоколъ предшествующаго засѣданія.

В. А. Грингмутъ сдѣлалъ сообщеніе: «Къ вопросу объ египетской транскрипціи семитическихъ словъ». Въ послѣднее время вопросъ о родствѣ египетскаго языка съ семитическими нарѣчіями сдѣлался предметомъ изслѣдованій со стороны Hommel'a и Egman'a. Референтъ замѣтилъ, что названные ученые приводятъ въ числѣ доказательствъ слова заимствованныя въ позднѣйшее время египетскимъ языкомъ у какого-нибудь чужаго народа, или наоборотъ. При изслѣдованіи этихъ словъ референту пришлось считаться съ особой транскрипціей семитическихъ словъ посредствомъ спеціально для этой цѣли изобрѣтеннаго египетскими писцами слоговаго письма съ обозначеніемъ гласныхъ звуковъ, въ противорѣчіе съ общей системой египетскаго письма, обозначающаго одни только согласные звуки. Изложивъ законы этой транскрипціи иностранныхъ словъ, референтъ указалъ на нѣкоторыя загадочныя въ ней явленія и пригласилъ присутствовавшихъ семитологовъ къ совмѣстному ихъ разъясненію.

Весьма обширный рефератъ В. А. Грингмута вызвалъ продолжительныя пренія, въ которыхъ участвовали О. Е. Коршъ, М. В. Никольскій, М. О. Аттая, А. Е. Крымскій, М. В. Никольскій, проанализировавъ приведенныя референтомъ слова, заимствованныя изъ семитскаго, пришелъ къ выводу, что большая часть ихъ несомнѣнно принадлежитъ къ ханаанской (еврейской) отрасли семитическихъ языковъ.

№ 46. Протоколъ засѣданія Восточной Коммисіи Императорскаго Московскаго Археологическаго Общества 24 января 1895 года подъ предсѣдательствомъ О. Е. Корша, въ присутствіи гг. членовъ: М. О. Аттая, А. Е. Крымскаго, Х. И. Кучукъ-Іоаннесова, Г. А. Муркоса, С. Е. Сакова, А. С. Хаханова, и бар. Р. Р. Штакельберга.

По случаю отсутствія Секретаря Коммисіи М. В. Никольскаго къ исполненію его обязанностей Предсѣдателемъ былъ приглашенъ А. С. Хахановъ.

Читанъ и подписанъ протоколъ предшествующаго засѣданія.

Г. А. Муркосъ доложилъ «о служебникѣ антиохійскаго патріарха Макарія, находящемся на Аѳонѣ».

Въ бытность свою на Аѳонѣ въ Іюлѣ 1893 года, благодаря любезному указанію профессора Кіевской Духовной Академіи А. А. Дмитріевскаго, референтъ разсмотрѣлъ въ Ватопедскомъ греческомъ монастырѣ рукопись служебника Антиохійскаго патріарха Макарія, подписанную его рукой и датированную 1612 годомъ. Къ сожалѣнію краткость времени (всего нѣсколько часовъ), которое ему пришлось провести въ этомъ мо-

настырѣ, не дала ему возможности списать всю рукопись и сдѣлать надлежащія о ней справки, т. е. когда, кѣмъ и при какихъ обстоятельствахъ она попала въ Ватопедскій монастырь.

Дѣятельность патріарха Макарія въ дѣлѣ исправленія церковныхъ книгъ и обрядовъ въ Россіи достаточно констатирована многими учеными и лучше всего охарактеризована его роднымъ сыномъ, іеродиакономъ Павломъ алеппскимъ, оставившимъ намъ любопытнѣйшее описаніе путешествія своего отца въ Россію и его пребыванія въ Москвѣ. Собственно о найденномъ служебникѣ авторъ Исторіи Русской Церкви, митрополитъ Макарій, говоритъ слѣдующее: «на Соборѣ (1655 года, съ 25-го по 31-е марта) занимались разсмотрѣніемъ древнихъ греческихъ и славянскихъ рукописныхъ книгъ, къ которымъ антиохійскій патріархъ Макарій присокупилъ свой служебникъ и другія книги» (Т. XIII стр. 175). Макарій не говоритъ, откуда заимствовано имъ это извѣстіе, но, судя по сходству приведеннаго имъ текста съ помѣщеннымъ въ предисловіи къ служебнику 1655 г., нужно думать, что какъ это мѣсто, такъ и поминаніе въ актахъ бывшихъ въ то время въ Москвѣ соборовъ, заимствованы изъ этого источника. По наведеннымъ справкамъ, служебника патріарха Макарія не имѣется ни въ одномъ изъ извѣстныхъ книгохранилищъ Москвы, по крайней мѣрѣ до сихъ поръ онъ никѣмъ не найденъ, и очень можетъ быть, что ватопедскій экземпляръ и есть тотъ самый, о которомъ говоритъ авторъ Исторіи Русской Церкви, и который впоследствии какимъ либо образомъ попалъ въ Ватопедскій монастырь.

Въ виду интереса, который представляетъ найденный подлинный служебникъ Макарія, референтъ списалъ введеніе и весьма любопытную дарственную записку, подписанную рукою самого Макарія и помѣщенную въ концѣ служебника. Въ этой записки Макарій жертвуетъ свою рукопись церкви Свв. Космы и Даміана въ Дамаскѣ, разрушенной при рѣзнѣ 1860 г., и ставитъ подъ проклятіемъ всякаго, кто какимъ бы то ни было способомъ присвоитъ себѣ этотъ служебникъ, узнаеть или услышитъ о его мѣстонахожденіи и не постарается возратить упомянутой церкви.

Во введеніи Макарій рассказываетъ исторію литургіи и какъ, по невѣжеству переписчиковъ, арабскій переводъ служебника уклонился отъ греческаго оригинала и переполнился ошибками, почему онъ, въ бытность свою митрополитомъ Алеппскимъ подъ именемъ Мелетія, сличивъ арабскій переводъ съ греческимъ оригиналомъ, исправилъ и установилъ новую его редакцію. Текстъ служебника написанъ въ два столбца—на греческомъ и арабскомъ языкѣ—хорошимъ почеркомъ; введеніе и посвященіе на одномъ арабскомъ. Рукопись писана на бумагѣ въ шестнадцатую долю листа и имѣетъ 150 листовъ. (См. подробнѣе въ статьѣ въ настоящемъ томѣ. *Ред.*)

А. С. Хахановъ прочиталъ сообщеніе о «Грузинской рукописной Барсовой кожѣ» Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ. Референтъ, описавъ съ виѣшной стороны этотъ памятникъ, остановился на содержаніи, отличающемся отъ печатныхъ изданій новыми строфами. Нѣ-

которыя изъ этихъ строфъ исправляютъ неточности, вкравшіяся въ поэму, изданную Чубиновымъ, другія же должны быть признаны поздней интерполяціей, не принадлежащей по языку перу Руставели и вызванной желаніемъ ближе связать двѣ рядомъ стоящія строфы. Интересъ памятника заключается еще въ томъ, что онъ представляетъ нѣкоторыя особенности со стороны языка и стихосложенія; такъ, внесенный для избѣжанія стеченія согласныхъ, полугласный *y* не вліяетъ на размѣръ стиха. Рукопись не сохранила ни даты, ни имени переписчика, но по палеографическимъ даннымъ и особенностямъ языка референтъ ее относитъ къ концу XVI или къ началу XVII вѣка. (См. подробнѣе въ настоящемъ томѣ *Ред.*).

А. С. Крымскій прочелъ рефератъ: «Исмаилитское вліяніе на суфизмъ въ III вѣкѣ Гиджры»

Въ предъидущихъ своихъ сообщеніяхъ референтъ показалъ, что понятіе о «суфизмѣ» сперва означало у мусульманъ «аскетизмъ»; когда же этотъ аскетизмъ былъ усвоенъ персидскими шиитами и совпалъ съ доисламскимъ индоперсидскимъ подвижничествомъ, имя «суфій» стало означать «теософъ». Такое превращеніе относится къ концу III в. гиждры, а спустя еще одно столѣтіе у суфіевъ можно констатировать нигилизмъ, который довольно легко вытекаетъ изъ пантеизма. Возникновеніе самыхъ радикальныхъ идей въ суфійствѣ референтъ приписываетъ вліянію исмаилитской секты, которая хитро была реформирована въ 864-мъ году христіанской эры Абдаллахомъ ибнъ-Меймуномъ Кеддахомъ, при помощи богача Зейдана для борьбы съ арабами и исламомъ. Изложивъ по арабскимъ источникамъ исторію этой секты, г. Крымскій остановился съ особеннымъ вниманіемъ на исмаилитскихъ книгахъ, гдѣ изложены воззрѣнія исмаилитовъ и обрисована коварная система ихъ пропаганды. Исмаилитскія идеи чрезвычайно напоминаютъ собою радикальныя идеи послѣдующихъ суфіевъ. Что же касается способовъ пропаганды, то исмаилиты придерживались правила: «цѣль оправдываетъ средства» и примѣнили этотъ принципъ въ такихъ колоссальныхъ размѣрахъ, до какихъ іезуиты и додуматься не могли. Секта, распространяемая черезъ тайныхъ миссіонеровъ, охватила самые обширные круги исламскаго общества. Такъ какъ исмаилиты старались принимать внѣшность суфіевъ, то подъ ихъ вліяніемъ самое понятіе «суфизмъ» сильно измѣнилось въ радикальную сторону; кромѣ того, вмѣстѣ съ успѣхами исмаилизма, быстро распространился во всемъ исламскомъ мірѣ суфизмъ и, конечно, быстрѣе, чѣмъ могъ бы распространиться самостоятельно. Особенно важное значеніе для суфійства III и IV вѣка гиждры референтъ приписываетъ исмаилитской вѣтви карматовъ (съ 888 г.) и фатимидской династіи (съ 909 г.). Объ отношеніяхъ суфіевъ и асасиновъ референтъ сообщилъ въ одномъ изъ ближайшихъ засѣданій Восточной Коммисіи.

Въ обсужденіи всѣхъ трехъ рефератовъ принимали участіе О. Е. Коршъ, С. Е. Саковъ, М. А. Аттая и Х. И. Кучукъ-Іоаннесовъ.

№ 47. Протоколъ засѣданія Восточной Коммисіи Императорскаго Московскаго Археологическаго Общества 10 ноября 1895 года подъ предсѣдательствомъ Ѳ. Е. Корша, въ присутствіи гг. членовъ: В. А. Грингмута, Х. И. Кучукъ-Іоаннесова, А. Е. Крымскаго, Л. З. Мсеріанца, Г. А. Муркоса, М. П. Сабинина, С. Е. Сакова, С. Н. Саргсянца, С. С. Слуцкаго, М. И. Соколова, М. Н. Сперанскаго, Г. А. Халатянца и Секретаря Коммисіи М. В. Никольскаго.

Читанъ и подписанъ протоколъ предшествующаго засѣданія.

Х. И. Кучукъ-Іоаннесовъ прочиталъ докладъ о древнихъ армянскихъ рукописяхъ, найденыхъ имъ въ Кишиневѣ у одного частнаго лица г. Оханджаньяна. Числомъ ихъ 10 и двѣ изъ нихъ референтъ, съ разрѣшенія владѣльца, привезъ съ собою изъ Кишенева для ознакомленія Коммисіи. Съ миниатюръ остальныхъ рукописей имъ сдѣланы фотографическіе снимки, которые были демонстрированы при докладѣ. Референтъ представилъ описаніе въ отдѣльности всѣхъ 10 рукописей.

1-ая изъ привезенныхъ рукописей есть Евангеліе 1699 года; оно писано на толстой бумагѣ, убористымъ и не особенно красивымъ, круглымъ почеркомъ, въ два столбца, въ деревнѣ Каргиджацъ, Мокской области (въ Ванскомъ вилайетѣ). Переплетъ изъ доски, обтянутой кожей, свѣрхъ которой прибита металлическая пластинка съ тремя крестами на ней. Въ большой крестъ вдѣланы разноцвѣтные камни; другая сторона переплета снабжена пятью такими же крестами и камнями.

2-ая рукопись — Евангеліе, писанное на пергаментѣ круглымъ почеркомъ, въ два столбца. Рукопись дефектная, такъ какъ евангеліе отъ Луки заканчивается 39 стихомъ XI главы и не достаетъ всего Евангелія отъ Іоанна. Судя по узорамъ и особенностямъ рукописи, референтъ относитъ ее къ XIV столѣтію.

3-я — Евангеліе, писано на бомбицинѣ, круглымъ почеркомъ въ два столбца; оно украшено 13-ю миниатюрами изъ земной жизни Христа. Свѣрхъ досчатаго переплета, обтянутаго кожей, прибиты металлическій крестъ и четыре треугольныя пластинки. Въ началѣ и концѣ рукописи имѣются по два пергаментныхъ листа, исписанные крупнымъ уставомъ IX или X столѣтій. Рукопись, по всѣмъ признакамъ, относится къ XVI столѣтію. Изъ единственной записи въ концѣ видно, что она принадлежала нѣкой Рипсимѣ.

4-ая — Евангеліе, 1641 года, писано на бомбицинѣ, мелкимъ и круглымъ почеркомъ, — священникомъ Гаспаромъ, въ мѣстѣчкѣ Хомъ, исфаганьской области (въ Персіи), на берегу Наринъ-Кала подъ покровительствомъ церкви Св. Богородицы, во дни патріарха Хачатура, въ 1090 году армянской эры (1641 г.).

5-ая — Евангеліе, писанное на бомбицинѣ, мелкимъ и прекраснымъ почеркомъ, замѣчательно по своей художественной отдѣлкѣ. Особеннаго вниманія заслуживаетъ заглавная буква Г, которую представляетъ Св. Богородица въ коронѣ съ младенцемъ Іисусомъ на рукахъ; миниатюры евангелистовъ, писанныя съ византійскихъ образцовъ, исполнены ма-

стерски. Такова вообще и вся орнаментировка рукописи, которую смѣло можно отнести къ памятникамъ XIV вѣка. Изъ записи на концѣ рукописи видно, что она писана гдѣ-то въ Албаніи, монахомъ Оомой, затѣмъ за 1000 золотыхъ продана какому-то священнику Петру. Дощатый переплетъ обтянутъ кожей, сверхъ которой прибиты два металлическихъ креста съ двумя красными камнями,

6-ая рукопись — Четы-Минеи 1437 года, писана на бомбицинѣ, круглымъ почеркомъ, въ два столбца, монахомъ Акопомъ трапизонскимъ, подъ покровительство Христа Спасителя и Св. Іоанна. Послѣднимъ владѣтелемъ ея былъ трапизонскій архіепископъ Барсамъ, купившій рукопись въ 1039 году армянской эры (1590 г.).

7-ая Служебникъ — писанъ на толстой бумагѣ, круглымъ почеркомъ въ два столбца, неизвѣстно кѣмъ и когда. Рукопись украшена заставками и другими узорами, между которыми попадаются человѣческія фигуры, изображенія звѣрей, птицъ и проч. На всѣхъ этихъ украшеніяхъ видны несомнѣнные признаки XV вѣка, къ которому слѣдуетъ отнести и самую рукопись.

8-ая и 9-ая рукописи — Евангеліе на пергаментѣ, писаны круглымъ почеркомъ, въ два столбца, относятся къ XVI столѣтію. Первая изъ нихъ въ послѣдній разъ переплетена въ 1657 году; къ дощатому переплету ея, обтянутому кожей, прибито металлическое распятіе, вокругъ котораго находятся металлическіе же кресты съ разноцвѣтными камнями.

10-ая рукопись календаря на пергаментѣ, писана священникомъ Григоріемъ въ 1082 году армянской эры (1633 г.) въ городѣ Колоніи, называемомъ Кара-Хисаромъ, при церкви Св. Богородицы и первомученика Стефана.

Далѣе референтъ описалъ еще двѣ рукописи, найденныя имъ въ г. Григоріополѣ. Одна такъ называемая Кармиръ-Аветаранъ (Красное — Евангеліе) памятникъ XVI вѣка, другая — рукопись Шаракана XVIII вѣка.

Затѣмъ референтомъ были прочитаны на турецкомъ языкѣ народныя пѣсни, записанныя имъ въ Григоріополѣ изъ устъ старожиловъ. Въ разборѣ означенныхъ пѣсенъ приняли участіе О. Е. Коршъ и С. Е. Саковъ.

Въ заключеніе референтъ демонстрировалъ сдѣланные имъ эстампажи съ мусульманскихъ надписей, находящихся въ Оеодосійскомъ музее.

Постановлено: благодарить Х. И. Кучукъ-Іоаннесова за добытый имъ богатый археологическій матеріалъ, дешифрированіе же мусульманскихъ надписей поручено: тюркской — С. Е. Сакову, арабской — Г. А. Муркосу.

М. Н. Сперанскимъ сдѣлано слѣдующее сообщеніе: въ одной изъ армянскихъ рукописей, помѣченной 1616 г. и привезенной Х. И. Кучукъ-Іоаннесовымъ изъ Херсонской губ., нашелся текстъ: «посланіе Пилата къ Тиверію Кесарю о Господѣ нашемъ І. Х.». Этотъ текстъ, сообщенный въ дословномъ русскомъ переводѣ Х. И. референту, представляетъ, по мнѣнію послѣдняго, слѣдующія особенности по составу: 1) посланіе Пилата, переведенное съ 1 греческой редакціи этого памятника, въ довольно близкой передачѣ. 2) судъ и смерть Пилата, слитые въ одно цѣлое съ посла-

ніемъ — фактъ обычный и въ другихъ литературахъ; статья также восходитъ къ греческому источнику. 3) оба памятника по мѣстамъ интерполированы изъ т. н. легенды объ Авгарѣ о нерукотворенномъ Спасѣ. — Интерполяторъ пользовался не отдѣльной легендой, а тѣмъ текстомъ, который внесенъ въ хронику Моисея Хоренскаго (30-я глава русск. перев. Эмина 2 изд.): въ легендѣ Моисея и въ разсматриваемомъ текстѣ Авгарь — царь армянскій. Это также заставляетъ въ интерполяторѣ видѣть армянина по національности. Такой видъ памятника, т. е. соединеніе посланія и смерти Пилата съ легендой объ Авгарѣ, до сихъ поръ не былъ извѣстенъ въ литературѣ: въ этомъ значеніе текста, найденнаго Х. И. Кучукъ-Іоаннесовымъ.

М. В. Никольскій сообщилъ о двухъ еврейскихъ надписяхъ Феодосійскаго музея, эстампажи съ которыхъ доставлены Обществу Х. И. Кучукъ-Іоаннесовымъ. Одна изъ нихъ оказалась уже изданной проф. Д. А. Хвольсономъ въ его сочиненіи «Сборникъ еврейскихъ надписей» (С.-Петербургъ 1884 г.) подъ № 174; хорошій эстампажъ, сдѣланный Х. И. Кучукъ-Іоаннесовымъ, далъ возможность сдѣлать нѣкоторыя исправленія въ текстѣ, изданномъ проф. Хвольсономъ. Другая надпись оказалась неизданною проф. Хвольсономъ, содержитъ эпитафію и дату 5291 г. т. е. 1531 г. отъ Р. Х. Разбирая надпись, референтъ коснулся вопроса о подлинности датъ крымскихъ надписей. Онъ напомнилъ Коммиссіи, что еще въ 1875 году была обнаружена А. Я. Гаркави колоссальная поддѣлка датъ крымскихъ еврейскихъ надгробныхъ надписей, а также и рукописей; жертвой этого обмана сдѣлалась Императорская Публичная Библіотека, приобрѣтшая въ 1863 г., по рекомендаціи проф. Д. А. Хвольсона, собраніе рукописей Фирковича за весьма большую сумму. Не смотря на горячую защиту проф. Хвольсона подлинности датъ надписей и рукописей, вопросъ этотъ далеко нельзя считать рѣшеннымъ. Открытія въ настоящее время въ Феодосіи и Старомъ Крыму въ большомъ числѣ армянскія надписи, по мнѣнію референта, подтверждаютъ косвенно фактъ поздняго происхожденія крымскихъ еврейскихъ надписей, такъ какъ всѣ армянскія надписи ранѣе XIII вѣка, по мнѣнію арменологовъ, слѣдуетъ считать привезенными въ Крымъ изъ другихъ мѣстъ.

Другое сообщеніе М. В. Никольскаго было посвящено описанію и разбору клинообразной надписи, недавно открытой въ Эриванской губ. на правомъ берегу Аракса около селенія Каракала. Надпись въ 10 строкъ, прекрасно сохранилась и содержитъ извѣстіе о сооруженіи царемъ Аргишти I (VIII в. до Р. Х.) канала, проведеннаго изъ Аракса въ столицу этого царя *Аргиштихипили* (Армавиръ). Эстампажъ присланъ архіеп. Месропомъ изъ Эчміадзина. Въстѣ съ этимъ эстампажемъ архіеп. Месропъ прислалъ эстампажъ другой клинообразной надписи въ 7 строкъ, найденной, по его словамъ, въ селеніи Молла-базетъ, недалеко отъ такъ называемаго армавирскаго холма. Надпись вырѣзана не на камнѣ вулканической породы, какъ всѣ до сего времени найденныя въ Закавказьѣ, а на кирпичѣ, подобно ассиро-вавилонскимъ надписямъ, и представляетъ не

цѣльнѣйшій текстъ, а фрагментъ. По заключенію референта, эта надпись есть несомнѣнная поддѣлка; оригиналомъ для нея послужила надпись въ 13 строкъ № X по изданію референта въ «Трудахъ Вост. Ком.», т. I, вып. III, находящаяся въ настоящее время въ Эчмиадзинѣ въ помѣщеніи армянской духовной академіи. Фальсификаторы рабски слѣдовали начальнымъ словомъ лѣвой стороны надписи, но частію по невѣжеству, частію намѣренно переставляли знаки и искажали ихъ форму. Фактъ поддѣлки эчмиадзинскихъ надписей, по мнѣнію референта, есть явленіе весьма печальное. Архіепископъ Месропъ уже издалъ эту надпись въ «Араратѣ» и грубо искаженные знаки отнесъ къ оригинальности надписи и тѣмъ придалъ ей особое значеніе. Археологическое Общество намѣрено выписать кирпичъ въ Москву для экспертизы.



ИСПРАВИТЬ ВЪ ОТДѢЛѢ ПРОТОКОЛОВЪ:

<i>страни.</i>	<i>строка:</i>	<i>напечатано:</i>	<i>слѣдуетъ:</i>
71	4 снизу	пеглетійскихъ	пеглевійскихъ.
92	6 сверху	1893.	1892.
93	17 снизу	№ 30.	№ 31.
94	21 снизу	№ 31.	№ 30.